



Estado do Rio Grande do Sul  
**MUNICÍPIO DE ERECHIM**  
**PREFEITURA MUNICIPAL**  
Praça da Bandeira, 354  
Fone: (54) 3520 7000  
99700-010 Erechim – RS



**ADITIVO N.º 012/2019, QUE ALTERA O TERMO DE COLABORAÇÃO N.º 033, DE 10 DE SETEMBRO DE 2018, CELEBRADO ENTRE O MUNICÍPIO DE ERECHIM E A ASSOCIAÇÃO DE PAIS E AMIGOS DOS DEFICIENTES AUDITIVOS – APADA, PARA EXECUÇÃO DO PROJETO “INCLUSÃO SOCIAL ATRAVÉS DE AÇÕES PREVENTIVAS”.**

**O MUNICÍPIO DE ERECHIM**, inscrito no CNPJ sob o n.º 87.613.477/0001-20, neste ato devidamente representado pelo Prefeito Municipal, Senhor **LUIZ FRANCISCO SCHMIDT**, brasileiro, casado, advogado, portador do RG n.º 5000936764 – SSP/RS, inscrito no CPF sob o n.º 162.553.050-15, e pela Secretária Municipal de Assistência Social, Senhora **LINIR ANTONIA CHIARELLO ZANELLA**, brasileira, casada, portadora do RG n.º 5024108762 – SSP/RS, inscrita no CPF sob o n.º 884.411.800-91, ambos residentes e domiciliados nesse Município, no exercício de suas atribuições legais e regulamentares, doravante denominado Administração Pública, e a **ASSOCIAÇÃO DE PAIS E AMIGOS DOS DEFICIENTES AUDITIVOS – APADA**, inscrita no CNPJ sob n.º 02.314.501/0001-78, situada na Rua Anita Garibaldi, n.º 30, no Município de Erechim/RS, neste ato devidamente representada por seu Presidente, Senhor **OLNEI FRANCISCO DE PAULA GOMES JUNIOR**, brasileiro, portador do RG n.º 8087917822 – SSP-RS, inscrito no CPF sob n.º 010.707.290-43, residente e domiciliado nesta cidade, na Rua Fioravante Morandi, n.º 140, doravante denominada Organização da Sociedade Civil, com fundamento na Lei n.º 13.019/2014 e no Decreto Municipal n.º 4.503/2017, bem como nos princípios que regem a Administração Pública e demais normas pertinentes, celebram o aditivo n.º 012/2019,



Estado do Rio Grande do Sul  
**MUNICÍPIO DE ERECHIM**  
**PREFEITURA MUNICIPAL**  
Praça da Bandeira, 354  
Fone: (54) 3520 7000  
99700-010 Erechim – RS



que prorroga o prazo de vigência do Termo de Colaboração n.º 033, de 10 de setembro de 2018, por mais 06 (seis) meses, a contar de 12 de maio de 2019. Altera ainda, os itens 4 e 9 do Plano de Trabalho, nos seguintes termos:

#### **4. DESCRIÇÃO DAS AÇÕES/ATIVIDADES A SEREM EXECUTADAS:**

**Na Ação 2, da Meta 1, onde se lê:** Realizar dois passeios culturais com os usuários, **leia-se:** Realizar dois passeios culturais com os usuários, com a contratação de Monitor/Intérprete, visando melhorar a comunicação dos usuários nos passeios culturais e nos grupos de encontros.

#### **9. ESTIMATIVA DE DESPESAS:**

**Passa assim a vigorar:**

|            |                    |              |              |            |            |            |
|------------|--------------------|--------------|--------------|------------|------------|------------|
| Meta 1 e 2 | 1.º mês<br>set./18 | 2.º mês      | 3.º mês      | 4.º mês    | 5.º mês    | 6.º mês    |
|            | R\$ 0,00           | R\$ 0,00     | R\$ 2.000,00 | R\$ 0,00   | R\$ 0,00   | R\$ 0,00   |
|            | 7.º mês            | 8.º mês      | 9.º mês      | 10.º mês   | 11.º mês   | 12.º mês   |
|            | R\$ 3.000,00       | R\$ 1.500,00 | R\$ 800,00   | R\$ 800,00 | R\$ 800,00 | R\$ 943,63 |
|            | 13.º mês           | 14.º mês     |              |            |            |            |
|            | R\$ 300,00         | R\$ 300,00   |              |            |            |            |

As demais cláusulas e condições continuam vigorando assim como se encontram expressas no Termo de Colaboração n.º 033/2018, passando a vigorar o Plano de Trabalho em anexo. E por estarem justos e acordados, assinam o presente Aditivo, em 05 (cinco) vias de igual teor e forma.

Erechim/RS, 09 de Maio de 2019.



Estado do Rio Grande do Sul  
**MUNICÍPIO DE ERECHIM**  
**PREFEITURA MUNICIPAL**  
Praça da Bandeira, 354  
Fone: (54) 3520 7000  
99700-010 Erechim – RS



**LUIZ FRANCISCO SCHMIDT**  
Prefeito Municipal de Erechim

**OLNEI FRANCISCO DE PAULA GOMES JUNIOR**  
Presidente da Associação de Pais e Amigos dos Deficientes Auditivos - APADA

**LINA ANTONIA CHIARELLO ZANELLA**  
Secretária Municipal de Assistência Social

**SIMONE MORINI MESACASA**  
Gestora Administrativa Titular do Termo de Colaboração  
Secretaria Municipal de Assistência Social

**MARISTELA ZORDAN**  
Gestora Administrativa Adjunta do Termo de Colaboração  
Secretaria Municipal de Assistência Social

Testemunhas:

**APADA - Associação de Pais e Amigos dos Deficientes Auditivos**

Fundado em 10/11/1997 - Rua Anita Garibaldi, 30 - CEP 99701-730 - Erechim/RS  
Entidade de Utilidade Pública - Lei Municipal nº 3410 de 08 de novembro de 2001  
CNPJ: 02.314.501/0001-78 - Registro no Conselho Municipal de Assistência Social: RO 492-2002  
«Para entender o mundo dos SURDOS, é preciso ter consciência do que significa OUVIR.  
Como ouvir é algo inerente, nem sempre aqueles que OUVEM percebem quantos benefícios  
recebem com a audição, NÃO conseguem perceber, o que significa NÃO OUVIR.»

Sec. Mun. Administração  
pag 59

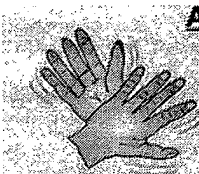
**1 - DADOS CADASTRAIS E CARACTERÍSTICAS DA OSC**

|  |                                       |                              |
|--|---------------------------------------|------------------------------|
| <b>Nome da Entidade:</b> Associação de Pais e Amigos dos Deficientes Auditivos - APADA   |                                       |                              |
| <b>C.N.P.J:</b> 02.314.501/0001-78   |                                       |                              |
| <b>Endereço:</b> Rua Anita Garibaldi, 30   |                                       |                              |
| <b>Município:</b> Erechim  | <b>C.E.P:</b> 99701-730               |                              |
| <b>DDD/Telefone/FAX:</b> (54) 37124199   | <b>E-mail:</b> apadaerechim@gmail.com |                              |
| <b>Data de constituição da OSC:</b> 10/11/1997   |                                       |                              |
| <b>Nome do Responsável:</b> Olnei Francisco de Paula Gomes Junior  |                                       | <b>C.P.F:</b> 010.707.290-43 |
| <b>Período do mandato:</b> 2019 -  | <b>C.I.:</b> 8087917822               | <b>Cargo:</b> Presidente     |
| <b>Órgão Expedidor:</b> SSP/RS   |                                       |                              |
| <b>Endereço:</b> Rua Fioravante Morandi, nº 140, Presidente Vargas   |                                       | <b>C.E.P.:</b> 99714-256     |
| <b>Caracterização da OSC:</b> É uma associação de direito privado, filantrópica, assistencial e educacional, sem fins lucrativos, que atua na garantia de direitos de deficientes auditivos e seus familiares. |                                       |                              |
| <b>Finalidade:</b> Atividades de associações de defesa de direitos sociais.  |                                       |                              |

**2 - PROPOSTA DE TRABALHO**

|   |
|---|
| <b>Nome do Projeto/Atividade:</b> Inclusão Social através de ações preventivas  |
| <b>Prazo de Execução:</b> 08 meses + aditivo de 6 meses   |
| <b>Objetivo geral:</b> Promover através do Serviço de Convivência e Fortalecimento de Vínculos, a qualificação do atendimento e dos espaços de convivência, visando o bem estar dos usuários atendidos e seus familiares conforme a Resolução CNAS 109 de 11 de novembro de 2009. |
| <b>Objeto da parceria:</b> Este projeto visa qualificar a oferta do serviço com o pagamento do aluguel, bem como auxiliar na manutenção e conservação do espaço físico, visando o bem estar de todos os envolvidos.   |

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including a large signature on the right and several smaller ones on the left.



### APADA - Associação de Pais e Amigos dos Deficientes Auditivos

Fundado em 10/11/1997 - Rua Anita Garibaldi, 30 - CEP 99701-730 - Erechim/RS  
Entidade de Utilidade Pública - Lei Municipal nº 3410 de 08 de novembro de 2001  
CNPJ: 02.314.501/0001-78 - Registro no Conselho Municipal de Assistência Social: RO 492-2002  
«Para entender o mundo dos SURDOS, é preciso ter consciência do que significa OUVIR. Como ouvir é algo inerente, nem sempre aqueles que OUVEM percebem quantos benefícios recebem com a audição. NÃO conseguem perceber, o que significa NÃO OUVIR.»

Sec. Mun. Administração  
Pag. 100

**Público alvo:** Crianças, adolescentes e adultos surdos em situação de vulnerabilidade social do município de Erechim.

**Descrição da realidade que será objeto da parceria:** Erechim é uma cidade localizada no norte do estado do Rio Grande do Sul, conforme dados do IBGE, com estimativa de 103.437 mil habitantes. A APADA oferece há mais de vinte anos atendimento aos deficientes auditivos de Erechim e região, sendo no momento a única instituição a prestar este serviço. Atualmente oferta Serviço de Convivência e Fortalecimento de Vínculos, de acordo com as prerrogativas do SUAS, atendendo aproximadamente 20 usuários de forma direta, bem como suas famílias.

**Impacto social esperado:** Proporcionar ações preventivas a fim de evitar que crianças, adolescentes e adultos surdos permaneçam em situação de vulnerabilidade e/ ou risco social, bem como situação de isolamento ou exclusão social, além de proporcionar maior autonomia para a vida civil, através de um processo emancipatório.

### 3. DESCRIÇÃO DE METAS

| Metas | Etapa/<br>Fase | Especificação   | Indicador Físico |            | Duração |                                   |
|-------|----------------|---|------------------|------------|---------|-----------------------------------|
|       |                |   | Unidade          | Quantidade | Início  | Término                           |
| 1     | 1              | Realizar através do Serviço de Convivência e Fortalecimento de Vínculos encontros com surdos e familiares, possibilitando a convivência familiar e comunitária. | Usuários         | 20         | ARR     | Após 8 meses + aditivo de 6 meses |

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including 'AR', 'Gu', 'SIA', and others.



### APADA - Associação de Pais e Amigos dos Deficientes Auditivos

Fundado em 10/11/1997 - Rua Anita Garibaldi, 30 - CEP 99701-730 - Erechim/RS  
Entidade de Utilidade Pública - Lei Municipal nº 3410 de 08 de novembro de 2001  
CNPJ: 02.314.501/0001-78 - Registro no Conselho Municipal de Assistência Social: RO 492-2002

«Para entender o mundo dos SURDOS, é preciso ter consciência do que significa OUVIR. Como ouvir é algo inerente, nem sempre aqueles que OUVEM percebem quantos benefícios recebem com a audição, NÃO conseguem perceber, o que significa NÃO OUVIR.»

Sec. Mun. Administração  
Pag. 01/03

|   |   |  |          |    |     |                                   |
|---|---|--|----------|----|-----|-----------------------------------|
| 2 | 1 | Realizar campanhas e ações preventivas e informativas para reduzir a exclusão social dos surdos. | Usuários | 20 | ARR | Após 8 meses + aditivo de 6 meses |
|---|---|--|----------|----|-----|-----------------------------------|

#### 4. DESCRIÇÃO DAS AÇÕES/ATIVIDADES A SEREM EXECUTADAS:

| Meta  | Ações  |
|---|--|
| 1 Realizar através do Serviço de Convivência e Fortalecimento de Vínculos encontros com surdos e familiares, possibilitando a convivência familiar e comunitária. | 1 Realizar encontros semanais com surdos e familiares, e fornecer o transporte dos usuários para sede.   |
|   | 2 Realizar dois passeios culturais com os usuários, com a contratação de <u>Monitor/Intérprete</u> , visando melhorar a comunicação dos usuários nos passeios culturais e nos grupos de encontros. |
|   | 3 Realizar pagamento do aluguel  |
|   | 4 Fornecimento de lanches nos passeios   |
| 2 Realizar campanhas e ações preventivas e informativas para reduzir a exclusão social dos surdos.  | 1 Confeccção de panfletos informativos, banner e camisetas.  |

#### 5. DESCRIÇÃO DOS PARAMETROS A SEREM UTILIZADOS PARA AFERIÇÃO DO

ce Gu 123 3 10/10/10

**APADA - Associação de Pais e Amigos dos Deficientes Auditivos**

Fundado em 10/11/1997 - Rua Anita Garibaldi, 30 - CEP 99701-730 - Erechim/RS  
Entidade de Utilidade Pública - Lei Municipal nº 3410 de 08 de novembro de 2001  
CNPJ: 02.314.501/0001-78 - Registro no Conselho Municipal de Assistência Social: RO 492-2002

«Para entender o mundo dos SURDOS, é preciso ter consciência do que significa OUVIR.  
Como ouvir é algo inerente, nem sempre aquelas que OUVEM percebem quantos benefícios  
recebem com a audição, NÃO conseguem perceber, o que significa NÃO OUVIR.»

Sec. Mun. Administração  
pag 6

**CUMPRIMENTO DAS METAS:**

A avaliação de monitoramento se dará através de lista de presença, e registro fotográfico. Será realizado um questionário de satisfação dos usuários, bem como dos familiares, visando melhorar o serviço ofertado.

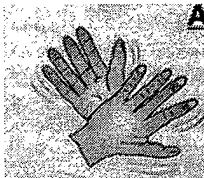
**6. PREVISÃO DE DESPESAS**

| Fonte:   | Valor               |
|--|---------------------|
| <b>Município de Erechim</b><br>Passeios culturais R\$2.443,63<br>- Lanche: R\$300,63 para os usuários participantes do grupo.<br>- Combustível: R\$300,00 para o transporte dos usuários para a sede.<br>- Locação de veículo: R\$1.843,00 para a realização dos passeios.<br>Pagamento aluguel R\$4.500,00 onde são realizados os grupos.<br>Pagamento de monitor/intérprete R\$2.000,00.<br>Confecção de banner, panfletos e camisetas R\$1.500,00 | <b>R\$10.443,63</b> |
| <b>OSC (descrição da contrapartida):</b><br>-  | <b>R\$0,00</b>      |
| <b>Total geral</b>   | <b>R\$10.443,63</b> |

**7. PLANO DE APLICAÇÃO DOS RECURSOS FINANCEIROS (R\$1,00)**

| Meta               | Município    | OSC | Total               |
|--------------------|--------------|-----|---------------------|
| 1 e 2              | R\$10.443,63 | -   |                     |
| <b>Total geral</b> |              |     | <b>R\$10.443,63</b> |

Handwritten signatures and initials at the bottom of the page, including 'CR', 'Gen', 'SP', 'WZ', '4', and others.



### APADA - Associação de Pais e Amigos dos Deficientes Auditivos

Fundado em 10/11/1997 - Rua Anita Garibaldi, 30 - CEP 99701-730 - Erechim/RS  
Entidade de Utilidade Pública - Lei Municipal nº 3410 de 08 de novembro de 2001  
CNPJ: 02.314.501/0001-78 - Registro no Conselho Municipal de Assistência Social: RO 492-2002  
«Para entender o mundo dos SURDOS, é preciso ter consciência do que significa OUVIR.  
Como ouvir é algo inerente, nem sempre aqueles que OUVEM percebem quantos benefícios  
recebem com a audição, NAO conseguem perceber, o que significa NAO OUVIR.»

Sec. Mun. Administração  
Pag 62/62

### 8. CRONOGRAMA DE DESEMBOLSO (R\$ 1,00)

|               |        |  |  |  |  |  |
|---------------|--------|--|--|--|--|--|
| Meta<br>1 e 2 | 1º mês |  |  |  |  |  |
|               | ARR    |  |  |  |  |  |
|               |        |  |  |  |  |  |
|               |        |  |  |  |  |  |

### 9. ESTIMATIVA DE DESPESAS

|               |                   |             |             |           |           |           |
|---------------|-------------------|-------------|-------------|-----------|-----------|-----------|
| Meta<br>1 e 2 | 1º mês<br>Set./18 | 2º mês      | 3º mês      | 4º mês    | 5º mês    | 6º mês    |
|               | R\$0,00           | R\$0,00     | R\$2.000,00 | R\$0,00   | R\$0,00   | R\$0,00   |
|               | 7º mês            | 8º mês      | 9º mês      | 10º mês   | 11º mês   | 12º mês   |
|               | R\$3.000,00       | R\$1.500,00 | R\$800,00   | R\$800,00 | R\$800,00 | R\$943,63 |
|               | 13º mês           | 14º mês     |             |           |           |           |
|               | R\$300,00         | R\$300,00   |             |           |           |           |

Erechim, 29 de março de 2019.

Olnei Francisco de Paula Gomes Junior  
Presidente APADA

Handwritten initials and marks at the bottom of the page, including a large '5' and various scribbles.